



## ANALYSIS REPORT

顧客: Client:	株式会社ヴォークス・トレーディング Vox Trading Co., Ltd. (H2002)	処理番号: Lab No:	1792417	POPJV1
	東京都中央区八丁堀 2-7-1 2-7-1, Hacchobori, Chuo-ku, TOKYO, 104-0032, JAPAN	受領日: Date Received:	2017-06-14 (yyyy-mm-dd)	
		報告完了日: Date Reported:	2017-06-20 (yyyy-mm-dd)	
		参照番号: Reference:	JC5372-15774	

サンプルタイプ		Sample Type: Nuts, Fruits and Vegetables and their Derived Products
サンプル名: Sample Name:	2016年産中国大豆 白眉 Chinese Yellow Soybeans	
処理番号: Lab Number:	1792417.1	
残留農薬一斉分析 - B種サンプル (GCおよびLC) Multiresidue Analysis - Type B Samples (GC+LC)		
	不検出 No Analytes Detected	

これらのサンプルは貴社(または貴社の代理人)により採集され、当社が受領したものを分析しました。この分析結果報告から一部だけを抜粋することを禁止します。当社の文書による同意がある場合はこの限りではありません。

次ページにある分析手法詳細、分析対象物質一覧表、および検出限界値を参照ください。

These samples were collected by yourselves (or your agent) and analysed as received at the laboratory. This report must not be reproduced, except in full, without the written consent of the signatory.

Refer to the following pages for method details, list of analytes screened and detection limits.

Shaun Clay BSc  
Senior Technologist - Food and Bioanalytical



本検査試験場は、国際検査試験場認証法人(ILAC)に参加しているニュージーランド国際認証団体(IANZ)により公式認証を受けています。その相互認証制度(ILAC-MRA)に基づき、当認証は国際的に評価されています。  
\* マークを除き、本報告書は当認証に基づき検査試験 サービスを行っております。

This Laboratory is accredited by International Accreditation New Zealand (IANZ), which represents New Zealand in the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC). Through the ILAC Mutual Recognition Arrangement (ILAC-MRA) this accreditation is internationally recognised.  
The tests reported herein have been performed in accordance with the terms of accreditation, with the exception of tests marked \*, which are not accredited.

次表は、本分析検査に使用した手法の概要を表しています。

The following table(s) gives a brief description of the methods used to conduct the analyses for this job.

サンプルタイプ	
Sample Type: Nuts, Fruits and Vegetables and their Derived Products	
分析テスト Test	分析手法 Method Description
残留農薬一斉分析 - B種サンプル (GCおよびLC)  Multiresidue Analysis - Type B Samples (GC+LC)	溶媒抽出、SPEクリーンアップ、GC-MS/MSおよびLC-MS/MSによる分析。 本分析は、ハミルトン市ルアカラのワイカト・イノベーション・パークにある、ヒル・ラボラトリーズ社食品・生物分析事業部にて実施。  Solvent extraction, SPE cleanup, GC-MS/MS and LC-MS/MS analysis. Analysis performed at Hill Laboratories - Food & Bioanalytical Division, Waikato Innovation Park, Ruakura Lane, Hamilton.

当該サンプルのあまりがある場合、分析結果終了後その量や状態により一定期間、保管されます。特別の指示がない場合廃棄されます

Samples are held at the laboratory after reporting for a length of time depending on the preservation used and the stability of the analytes being tested. Once the storage period is completed the samples are discarded unless otherwise advised by the client.

以下に示します検出限界は、これらのサンプル分析より得られたものです。

当検出限界は弊社の既定検出限界を上回る場合がありますが、それは比較的不純物のないマトリックス分析に基づくものです。一般的にマトリックスサンプルが複雑である場合や、サンプル量が不十分である場合に検出限界が高値を示すことがありますが、これに限定されるものではありません。

The detection limits given below are the actual detection limits obtained in the analysis of these samples.

These detection limits may be higher than our default detection limits, which are based on the analysis of a relatively clean matrix.

Higher detection limits are typically caused by factors including, but not limited to, complex sample matrices or the unavailability of sufficient sample.

分析対象物質 Analytes	検出限界 Detection Limit	分析対象物質 Analytes	検出限界 Detection Limit	分析対象物質 Analytes	検出限界 Detection Limit
残留農薬一斉分析 - B種サンプル (GCおよびLC) Multiresidue Analysis - Type B Samples (GC+LC)		ブピリメート [26] Bupirimate	0.010 mg/kg	シアナジン [52] Cyanazine	0.010 mg/kg
アセフェート [1] Acephate	0.03 mg/kg	ブプロフェジン [27] Buprofezin	0.010 mg/kg	シアノホス [53] Cyanophos	0.010 mg/kg
アセトクロール [2] Acetochlor	0.010 mg/kg	ブタクロール [28] Butachlor	0.010 mg/kg	シフルトリン [54] Cyfluthrin	0.010 mg/kg
アクリナトリン [3] Acrinathrin	0.04 mg/kg	ブタミホス [29] Butamifos	0.010 mg/kg	シハロトリン [55] Cyhalothrin	0.010 mg/kg
アラクロール [4] Alachlor	0.010 mg/kg	カズサホス [30] Cadusafos	0.010 mg/kg	シベルメトリン [56] Cypermethrin	0.010 mg/kg
アルドリン [5] Aldrin	0.02 mg/kg	カプタホール [31] Captafol	0.3 mg/kg	シプロコナゾール [57] Cyproconazole	0.010 mg/kg
アトラジン [6] Atrazine	0.010 mg/kg	キャプタン [32] Captan	0.05 mg/kg	シプロジニル [58] Cyprodinil	0.010 mg/kg
アトラジンデスエチル [7] Atrazine-desethyl	0.010 mg/kg	カルバリル [33] Carbaryl	0.010 mg/kg	DDT [59] 2,4'-DDD	0.010 mg/kg
アトラジンデスイソプロピル [8] Atrazine-desisopropyl	0.02 mg/kg	カルボフェノチオン [34] Carbofenthiion	0.010 mg/kg	DDT [60] 4,4'-DDD	0.010 mg/kg
アザコナゾール [9] Azaconazole	0.010 mg/kg	カルボフラン [35] Carbofuran	0.010 mg/kg	DDT [61] 2,4'-DDE	0.010 mg/kg
アジンホスメチル [10] Azinphos-methyl	0.010 mg/kg	カルボキシ [36] Carboxin	0.010 mg/kg	DDT [62] 4,4'-DDE	0.010 mg/kg
アゾキシストロビン [11] Azoxystrobin	0.010 mg/kg	ci s-クオルデン [37] cis-Chlordane	0.010 mg/kg	DDT [63] 2,4'-DDT	0.010 mg/kg
ベナラキシル [12] Benalaxyl	0.010 mg/kg	trans-クオルデン [38] trans-Chlordane	0.010 mg/kg	DDT [64] 4,4'-DDT	0.010 mg/kg
ベンダイオカルブ [13] Bendiocarb	0.010 mg/kg	クオルフェナピル [39] Chlorfenapyr	0.010 mg/kg	デルタメトリン (トラロメトリンを含む) [65] Deltamethrin (including Tralomethrin)	0.02 mg/kg
ベノダニル [14] Benodanil	0.010 mg/kg	クオルフェンビンホス [40] Chlorfenvinphos	0.010 mg/kg	デメトン-S-メチル [66] Demeton-S-methyl	0.010 mg/kg
ベノキサコール [15] Benoxacor	0.010 mg/kg	クオルフルアズロン [41] Chlorfluazuron	0.010 mg/kg	ダイアジノン [67] Diazinon	0.010 mg/kg
BHC [16] alpha-BHC	0.010 mg/kg	クロロベンジレート [42] Chlorobenzilate	0.010 mg/kg	ジクロベニル [68] Dichlobenil	0.05 mg/kg
BHC [17] beta-BHC	0.010 mg/kg	クロロタロニル [43] Chlorothalonil	0.05 mg/kg	ジクロフェンチオン [69] Dichlofenthion	0.010 mg/kg
γ-BHC (リンデン) [18] gamma-BHC (Lindane)	0.010 mg/kg	クロルプロファム [44] Chlorpropham	0.010 mg/kg	ジクロフルアニド [70] Dichlofluanid	0.010 mg/kg
BHC [19] delta-BHC	0.010 mg/kg	クオルピリホス [45] Chlorpyrifos	0.010 mg/kg	ジクロラン [71] Dichloran	0.010 mg/kg
ビフェノックス [20] Bifenox	0.010 mg/kg	クオルピリホスメチル [46] Chlorpyrifos-methyl	0.010 mg/kg	ジクロルボス [72] Dichlorvos	0.05 mg/kg
ビフェントリン [21] Bifenthrin	0.010 mg/kg	クオルタールジメチル [47] Chlorthal-dimethyl	0.010 mg/kg	ジコホール [73] Dicofol	0.10 mg/kg
ビテルタノール [22] Bitertanol	0.010 mg/kg	クオルトルロン [48] Chlortoluron	0.010 mg/kg	ジクロトホス [74] Dicrotophos	0.010 mg/kg
ブロマシル [23] Bromacil	0.010 mg/kg	クロゾリネート [49] Chlozolinate	0.010 mg/kg	ディルドリン [75] Dieldrin	0.010 mg/kg
ブロモホスエチル [24] Bromophos-ethyl	0.010 mg/kg	クロマゾン [50] Clomazone	0.010 mg/kg	ジフェノコナゾール [76] Difenoconazole	0.010 mg/kg
ブロモプロピレート [25] Bromopropylate	0.010 mg/kg	クマホス [51] Coumaphos	0.010 mg/kg		

分析対象物質 Analytes	検出限界 Detection Limit	分析対象物質 Analytes	検出限界 Detection Limit	分析対象物質 Analytes	検出限界 Detection Limit
ジフルフェニカン [77] Diflufenican	0.010 mg/kg	フェニトロチオン [106] Fenitrothion	0.05 mg/kg	インドキサカルブ [135] Indoxacarb	0.010 mg/kg
ジメテナミド [78] Dimethenamid	0.010 mg/kg	フェノブカルブ [107] Fenobucarb	0.010 mg/kg	ヨードフェンホス [136] Iodofenphos	0.010 mg/kg
ジメトエート [79] Dimethoate	0.010 mg/kg	フェノキサプロップエチル [108] Fenoxaprop-ethyl	0.010 mg/kg	イプロベンホス [137] Iprobenfos	0.010 mg/kg
ジメトモルフ [80] Dimethomorph	0.010 mg/kg	フェンピクロニル [109] Fenpiclonil	0.010 mg/kg	イプロジオン [138] Iprodione	0.010 mg/kg
ジメチルビンホス [81] Dimethylvinphos	0.010 mg/kg	フェンプロパトリン [110] Fenpropathrin	0.010 mg/kg	イサゾホス [139] Isazophos	0.010 mg/kg
ジオキサベンゾホス [82] Dioxabenzofos	0.010 mg/kg	フェンプロピモルフ [111] Fenpropimorph	0.010 mg/kg	イソフェンホス [140] Isufenphos	0.010 mg/kg
ジフェニルアミン [83] Diphenylamine	0.010 mg/kg	フェンスルホチオン [112] Fensulfothion	0.010 mg/kg	イソプロカルブ [141] Isoprocarb	0.010 mg/kg
ジスルホトン [84] Disulfoton	0.010 mg/kg	フェンチオン [113] Fenthion	0.010 mg/kg	クレソキシムメチル [142] Kresoxim-methyl	0.010 mg/kg
ジウロン [85] Diuron	0.010 mg/kg	フェンバレレート (エスフェン バレレートを含む) [114] Fenvalerate (including Esfenvalerate)	0.010 mg/kg	レプトホス [143] Leptophos	0.010 mg/kg
エディフェンホス [86] Edifenphos	0.010 mg/kg	フルアジホップブチル [115] Fluazifop-butyl	0.010 mg/kg	リニユロン [144] Linuron	0.010 mg/kg
エンドスルファン I [87] Endosulfan I	0.010 mg/kg	フルシトリネート [116] Flucytrinate	0.010 mg/kg	馬拉チオン [145] Malathion	0.010 mg/kg
エンドスルファン II [88] Endosulfan II	0.010 mg/kg	フルジオキソニル [117] Fludioxonil	0.010 mg/kg	メプロニル [146] Mepronil	0.010 mg/kg
硫酸エンドスルファン [89] Endosulfan sulfate	0.02 mg/kg	フルオメツロン [118] Fluometuron	0.010 mg/kg	メタラキシル及びメフェノキサ ム [147] Metalaxyl (Mefenoxam)	0.010 mg/kg
エンドリン [90] Endrin	0.010 mg/kg	フルシラゾール [119] Flusilazole	0.010 mg/kg	メタクリホス [148] Methacrifos	0.05 mg/kg
エンドリンアルデヒド [91] Endrin aldehyde	0.02 mg/kg	フルトリアホル [120] Flutriafol	0.05 mg/kg	メタミドホス [149] Methamidophos	0.010 mg/kg
エンドリンケトン [92] Endrin ketone	0.010 mg/kg	フルバリネート [121] Fluvalinate	0.010 mg/kg	メチダチオン [150] Methidathion	0.010 mg/kg
EPN [93] EPN	0.02 mg/kg	ホルベット [122] Folpet	0.05 mg/kg	メチオカルブ [151] Methiocarb	0.010 mg/kg
エポキシコナゾール [94] Epoxiconazole	0.010 mg/kg	ホノホス [123] Fonofos	0.010 mg/kg	メトキシクロール [152] Methoxychlor	0.010 mg/kg
EPTC [95] EPTC	0.02 mg/kg	フララキシル [124] Furalaxyl	0.010 mg/kg	メトラクロール [153] Metolachlor	0.010 mg/kg
エスプロカルブ [96] Esprocarb	0.010 mg/kg	フラチオカルブ [125] Furathiocarb	0.010 mg/kg	メトリブジン [154] Metribuzin	0.010 mg/kg
エチオン [97] Ethion	0.010 mg/kg	ハルフェンプロックス [126] Halfenprox	0.010 mg/kg	メビンホス [155] Mevinphos	0.010 mg/kg
エトプロホス [98] Ethoprophos	0.010 mg/kg	ハロキシホップメチル [127] Haloxyfop-methyl	0.010 mg/kg	モリネート [156] Molinate	0.05 mg/kg
エトキサゾール [99] Etoxazole	0.010 mg/kg	ヘプタクロル [128] Heptachlor	0.02 mg/kg	モノクロトホス [157] Monocrotophos	0.010 mg/kg
エトリジアゾール [100] Etridiazole	0.2 mg/kg	ヘプタクロル エポキシド [129] Heptachlor epoxide	0.010 mg/kg	ミクロブタニル [158] Myclobutanil	0.010 mg/kg
エトリムホス [101] Etrimfos	0.010 mg/kg	ヘキサクロロベンゼン [130] Hexachlorobenzene	0.010 mg/kg	ナレド [159] Naled	0.04 mg/kg
ファミフル [102] Famphur	0.010 mg/kg	ヘキサコナゾール [131] Hexaconazole	0.010 mg/kg	ナプロパミド [160] Napropamide	0.010 mg/kg
フェナミホス [103] Fenamiphos	0.010 mg/kg	ヘキサジノン [132] Hexazinone	0.010 mg/kg	ニトロフェン [161] Nitrofen	0.010 mg/kg
フェナリモル [104] Fenarimol	0.010 mg/kg	ヘキシチアゾクス [133] Hexythiazox	0.010 mg/kg	ニトロータルイソプロピル [162] Nitrothal-isopropyl	0.010 mg/kg
フェンクロルホス [105] Fenchlorphos	0.010 mg/kg	イマザリル [134] Imazalil	0.010 mg/kg	ノルフルラゾン [163] Norflurazon	0.010 mg/kg

分析対象物質 Analytes	検出限界 Detection Limit	分析対象物質 Analytes	検出限界 Detection Limit	分析対象物質 Analytes	検出限界 Detection Limit
オメトエート [164] Omethoate	0.010 mg/kg	プロファム [193] Propham	0.05 mg/kg	テトラジホン [222] Tetradifon	0.010 mg/kg
オキサジアゾン [165] Oxadiazon	0.010 mg/kg	プロピコナゾール [194] Propiconazole	0.010 mg/kg	テニルクロール [223] Thenylchlor	0.010 mg/kg
オキサジキシル [166] Oxadixyl	0.010 mg/kg	プロボキスル(プロボクスル) [195] Propoxur	0.010 mg/kg	チオベンカルブ [224] Thiobencarb	0.010 mg/kg
オキシクロルデン [167] Oxychlordane	0.02 mg/kg	プロピザミド [196] Propyzamide	0.010 mg/kg	チオメトン [225] Thiometon	0.010 mg/kg
オキシフルオルフェン [168] Oxyfluorfen	0.010 mg/kg	プロチオホス [197] Prothiofos	0.010 mg/kg	トルクロホスメチル [226] Tolclofos-methyl	0.010 mg/kg
パクロブトラゾール [169] Paclobutrazol	0.010 mg/kg	ピラクロホス [198] Pyraclofos	0.010 mg/kg	トリルフルアニド [227] Tolyfluanid	0.010 mg/kg
パラチオン [170] Parathion-ethyl	0.010 mg/kg	ピラゾホス [199] Pyrazophos	0.010 mg/kg	トリアジメホン [228] Triadimefon	0.010 mg/kg
パラチオンメチル [171] Parathion-methyl	0.05 mg/kg	ピラゾキシフェン [200] Pyrazoxyfen	0.010 mg/kg	トリアレート [229] Triallate	0.010 mg/kg
ペンコナゾール [172] Penconazole	0.010 mg/kg	ピレトリン [201] Pyrethrin	0.04 mg/kg	トリアゾホス [230] Triazophos	0.010 mg/kg
ペンディメタリン [173] Pendimethalin	0.010 mg/kg	ピリフェノックス [202] Pyrifenox	0.010 mg/kg	トリフロキシストロビン [231] Trifloxystrobin	0.010 mg/kg
ペルメトリン [174] Permethrin	0.010 mg/kg	ピリメタニル [203] Pyrimethanil	0.010 mg/kg	トリフルラリン [232] Trifluralin	0.05 mg/kg
フェントエート [175] Phenthoate	0.010 mg/kg	ピリプロキシフェン [204] Piryproxyfen	0.010 mg/kg	ピンクロゾリン [233] Vinclozolin	0.010 mg/kg
ホレート [176] Phorate	0.010 mg/kg	キナルホス [205] Quinalphos	0.010 mg/kg		
ホサロン [177] Phosalone	0.010 mg/kg	キントゼン [206] Quintozene	0.010 mg/kg		
ホスメット [178] Phosmet	0.010 mg/kg	キザロホップエチル [207] Quizalofop-ethyl	0.010 mg/kg		
ホスファミドン [179] Phosphamidon	0.010 mg/kg	シマジン [208] Simazine	0.010 mg/kg		
ピペロニルブトキシド [180] Piperonyl-butoxide	0.010 mg/kg	シメトリン [209] Simetryn	0.010 mg/kg		
ピリミカーブ [181] Pirimicarb	0.010 mg/kg	スルフエントラゾン [210] Sulfentrazone	0.010 mg/kg		
ピリミホスメチル [182] Pirimiphos-methyl	0.010 mg/kg	スルホテップ [211] Sulfotep	0.010 mg/kg		
プロクロラズ [183] Prochloraz	0.02 mg/kg	テブコナゾール [212] Tebuconazole	0.010 mg/kg		
プロシミドン [184] Procymidone	0.010 mg/kg	テブフェンピラド [213] Tebufenpyrad	0.010 mg/kg		
プロフェノホス [185] Profenofos	0.010 mg/kg	テフルトリン [214] Tefluthrin	0.010 mg/kg		
プロメトリン [186] Prometryn	0.010 mg/kg	ターバシル [215] Terbacil	0.10 mg/kg		
プロパクロール [187] Propachlor	0.010 mg/kg	テルブホス [216] Terbufos	0.010 mg/kg		
プロパニル [188] Propanil	0.010 mg/kg	テルブメトン [217] Terbumeton	0.010 mg/kg		
プロパホス [189] Propaphos	0.010 mg/kg	テルブチラジン [218] Terbutylazine	0.010 mg/kg		
プロパルギット [190] Propargite	0.010 mg/kg	テルブチラジндеスエチル [219] Terbutylazine-desethyl	0.010 mg/kg		
プロパジン [191] Propazine	0.010 mg/kg	テルブトリン [220] Terbutryn	0.010 mg/kg		
プロペタンホス [192] Propetamphos	0.010 mg/kg	テトラクロルビンホス [221] Tetrachlorvinphos	0.010 mg/kg		

2016年12月20日

信州味噌株式会社 御中

株式会社ヴォークス・トレーディング  
香辛料1部

証明書 No.2016-12-20

## 証 明 書

- (1) 品 名：16年産中国大豆 白眉
- (2) 生 産 地：中国黒龍江省
- (3) 収 穫 年 度：2016年産
- (4) 数 量：84.00M/T
- (5) 輸 出 港：大連
- (6) 輸 入 港：横浜
- (7) 本 船 名：BARO 047E

上記農産物は非遺伝子組換え品種を集荷し、他の農産物と混入しないよう  
保管・輸送されているものであることを証明します。

### (注意事項)

弊社は上記農産物を厳密な管理の下、最善を尽くして分別管理しております  
が、100%非遺伝子組換えであることを保証するものではありません。

以上

## Certificate of Non-GMO & Identity Preserved Soybeans

Contract No.: YVS16003  
Commodity: Chinese Yellow Soybeans  
Crop Year: 2016CROP  
Quantity: 84.00 M/T  
Lot No.: 201611218  
Vessel: BARO 047E  
B/L No.: SNL6DLJL221068  
Vessel departure date : DEC . 20 , 2016  
Container No.: TRHU3233622 SNBU2278216  
SNBU2282474 SNBU2249624

The product referenced above was planted with seed known to us as NON-GMO seed.

The identity of the soybeans has been preserved(IP)from receipt of soybeans from the farmer, through storage and all steps involved in cleaning ,bagging ,loading, and handing for delivery to the final customer .

To the best of our knowledge, these soybeans have not been contaminated during our care , custody and control.

These soybeans have been segregated from other soybeans and crops to avoid contamination.

大连阳光粮食有限公司  
DALIAN YANGGUANG CEREALS CO.LTD.  
**DALIAN YANGGUANG CEREALS CO.,LTD**

(signature

楊玉鳳

DATE:. 20 , DEC , 2016

## 非遺伝子組み換え大豆及び IP ハンドリング証明書

契約番号：YVS16003  
品名：中国大豆 黄大豆  
年産：2016年産  
数量：84.00 M/T  
本船名：BARO V.047E  
B/L No.：SNL6DLJL221068  
出港日：2016年12月20日  
コンテナー TRHU3233622、SNBU2278216  
SNBU2282474、SNBU2249624

上記農産物は非遺伝子組み換え種子を用いております。当該大豆は農場から保管、選別、包装、積込み、顧客までの輸送における全ての段階において分別管理を行なっております。

当社の管理下では他の大豆の混在はございません。

これらの大豆は汚染（混在）を防ぐために他の大豆、農産物から分別管理されております。

大連陽光糧食有限公司

2016.12.20